

KEMENYES VIDÉK

KÖZERDEKÜ FÜGGETLEN UJSÁG.

„KISCZELL és VIDÉKE“)

Megjelenik minden vasárnap.

(„KISCZELL és VIDÉKE“)

Előfizetés
Egy évre 8 kor. Negyedévre . . . 2 kor. —
Fél évre 4 Egyes szám ára — . . . 20
Ezerkötötől kezd. szerda és csütörtökön.

Fiókos azurKosztó
Huss Gyula
Helyettes szerkesztő:
Bakonyi Imre

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cellödömök, D ö m ö l k i utca, Gombás ház — Ide
szendők a lap szellemi és anyagi részét illető min.
küldemények.

A fekete rém.

Körülöleli már fekete karmaival országunkat a fekete rém, a kolera. Nyugatról, délről, keletről fenyeget az irtózatos veszedelem, és mi stoikus nyugalommal, egykedvűen tétlenül varjuk, lessük a percet, a mikor halálos karmaival lecsap mireánk is és beleváj belemarkol testünkbe. Semmi készülődés, semmi előzetes intézkedés, semmi igyekezet a veszedelem elhárítására vagy csökkenésére.

A Duna még tavalyról milliószámra hőmpolyógteti a kolera bacillusait. Fertőzött vizet százezren isszák naponta. Veteményeket öntöznek vele, melyek aztán országszerte széthurcolják a veszedelmet. A városokban zsúfolt, péneszes, fertőzött lakások, falvakban, tanyaokon a higienikus intézmények teljes hiánya.

Az ország határai nyitvák. Katonaszökövény, kivándorló nem lel még egérutat sem a határon, de tágas kapu fogadja a fertőzött vidékről érkezőt.

Grácnak, Velencének segítségére vagyunk a baj célozatos letagadásában. Leadunk minden cáfoló közleményt, minden érdekelt nyilatkozatot, mely „grasztikus zavar“-nak minősíti a fekete rémet. Szolgálatra kész segítői vagyunk az osztráknak, ki tavaly minden vasuti állomásra öles hirdetményeket tett közzé, hogy „Vorsicht“ Ungarn choleraaversucht.

De mi nem vagyunk ennyire élelmesek. Mi gavallérok vagyunk. Udvariassak és előzékenyek. Mi nem akarjuk bántani sem Ausztriát, sem a kölerát. Mind a két nyavalyát türelmes megadással fogadjuk. pusztítson közöttünk, a mig jól esik neki.

Ráérünk majd gondolkozni akkor, ha már jó mélyen befészkelte magát minálunk e rettenetes nyavalya, a mikor majd már az utcán rakásra hullanak az emberek, ráérünk majd gondolkozni afelett, hogy tulajdonképpen hogyan is kellett volna megakadályozni s elejét venni annak, hogy a fekete rém országunkat elkerülje, Most vigan irunk a mosolyogva olvassuk azokat a komikus intézkedéseket, melyeket épen azok játszanak ki legelőször, akik az intézkedést meghozták s kisebb gondunk is nagyobb annál semmint gondot okozon nekünk az ma, a mit a holnap hozni fog. Pató Pál ur országában senki sem törődik a jövővel, mindenki a jelennek él s megelégedett, ha a mai napot gondok nélkül meguszhajja. Ki fog itt még azzal törődni, mi történik majd akkor, ha a bacilussal telített föld gyümölcsét élvezzi a magyar?

len országnak sorsát s nagyon is érdekel, hogy a fekete halál megtizedeli e lakosait, nekünk fel kell emelnünk tiltakozó szavunkat amaz indolentia láttára, mellyel e félelmetes ellenséggel szemben viselkednek. Nem nézhetjük szó nélkül azt, hogy egész Európa miképpen fegyverkezik a fekete rém ellenében s hogy minő vendégbarátságos fogadtatásban kívánják részesíteni a mi hatóságaink, akárcsak egy külföldi ország szívesen látott fejedelmét.

A mi lelkünk, a szomorúságtól nem is mentesül az esetlegesen bekövetkező eseményekkor, legalább mentesül az alól a felelőség alul, hogy nem emeltük fel figyelmeztető szavunkat még idejekorán s hogy nem láttuk volna előre azt, a minek bekövetkeznie mulhatatlanul kell.

Ha a hatóságok megszivlelik azokat, miket mi itt meg irtunk s az utolsó percben teljesítik kötelességüket, akkor talán nem volt hiábavaló fáradság részünkről az, amit cselekedtünk.

A kisember hitele.

Közgazdaságunk legnagyobb baja, hogy a kisember nem vergődhet szőrágra. Nincsen érzék az iránt, hogy a lakosság többségének megkönynyítsék az életfentartását. Csak a már megerősödött tényezők élvezik azt a kizárólagosságot, hogy minden oldalról kényeztetik őket. Példa erre az iparpártolás is. A gazdag gyárosokat államilag támogatják, a kisiparosoknak ellenben azt tanácsolják, hogy ne folytassa a mesterségét, hanem egyen napszamos a gyárban.

Még feltűnőbbek a viszonyok hitel dolgában. A jómódunak hitele ha nem is korlátlan, mégis mindenestre aránytalanul nagy. Ellenben az, aki leginkább szorul hitelre, nem juthat hozzá, ha szorgalma, megbízhatósága, s talán kis va gyona révén is érdemes volna reá.

Ezelőtt csak horribilis kamatra kaphatott a kisiparos kölcsönt. Valóságos rablógazdálkodás kapott lábra a hitelesés körül. Szőkezetek, tőkepénzesek, ügynők és közvetítők a leghitelelenebb címek alatt fosztották meg a kisembert keserűen keresett koronáiktól.

Es ellen fellázadt a körvélemény és a hirhét szövetkezetek egymásután kénytelenek voltak bezárni boltjalkat. Ast keltenne hinni, hogy ezzel a kisemberek fölségesen meg vannak elégedve. De ime, most meg azért panaszkodnak, hogy nem kapnak uszorakamatra kölcsönt — egyáltalán nem kapnak kölcsönt.

Igen kényelmes a kérdést akként

gyári csekély napszamból nem tarthatja fenn magát és családját, épp úgy lehetetlen, hogy csekély tőke nélkül tovább folytathassa üzletét. Igaz, hogy égbekiáltón ezt a kényszerhelyzetét kibaszna és töle uszorakamatokat szedni, de ennél még sokkal nagyobb csapás töle még az ilyen hitelt is megvonni.

Ha előbb a kisiparos 100 kor. tőke után negyedévenként 10—20, sőt 25 kor. kamatot fizetett is, mégis megvolt neki az az előnye, hogy a 100 koronát kezd munkájának segítségével gyümölcsöztesse — ha nagy megerőltetés árán is — mégis fentarthatta magát és övéit. Az erkölcsi szempontból annyira megokolt újítás azonban megfosztja öt perélni, nem lehet nála zálogolni, árverezni, de meg van neki engedve, hogy ezzel a megnyugtató érzéssel — éhen vesszen.

Tiszta dolog, hogy ez nem lehet a helyes megoldás. Százezrek érdeke kívánja, hogy az ilyen atyai gondoskodástól meg legyenek óva. A józan ember ész követeli, hogy pénzkölcsönzőket kisebb hitelek nyújtásától nem szabad megfosztani, sőt inkább arra kell törekedni, hogy a kisember szorgalmának megfelelő hitelhez juthasson.

A nemzet jóléte függ e kérdés helyes megoldásától. Az általános jólét a tőke összpontosítása által nem mozdítható elő, a nemzetgazdaság ereje a kis egzisztenciák jólétében gyökerezik. Ők alkotják többségét a lakosságnak, a melyből a nemzet hatalmát nyeri.

Az uszorákat természetesen általánosokká kell tenni! Hejvettok azonban tisztességes elemek gondoskodjanak arról, hogy a kisemberek létfontartását olcsó hitel nyújtásával megkönynyítsék.

— **Mibe kerül az asszony.** Egy amerikai folyóirat érdekes adatokat gyűjtött a civilizálatlan vad vidékeken az asszonyok értékéről. A délafrikai kafferek a legőbbit fizetnek az olyan asszonyért, a ki erős, széles testalkatával, széles csipővel legalább tíz kis borzas kafferyárosnak adhat életet. Ilyen nőnek az ára 10 ökr, vagy 10 lb, sőt még egy punkát sem sajnálnak érte. Kamcsatkában az asszony árát egy transzarvában állapítottak meg, de esetleg főkanisrt is adnak érte. A turkesztáni tatárok a kövér nőket szeretik. Erhető tehát, hogy az árát is színyban határozzák meg — ki mennyit nyom — annyi vaját adnak érte. Ha a kövérség mellett tatár ízlés szerint még szép is, egy szép asztraknőpémből készült bekecsét sem sajnálnak érte. Nagyon rossz árakat fizetnek a szép nőért az afrikai Ugendában, a hol egy teljesen kifejezett leányt két-három kiűtő fegyvertőlényért lehet venni, ha nagyon szép, akkor esetleg egy doboz gombostűt is adnak érte. Az igazi „versenyen kívüli occasio-árak“ azonban az ausztrália őserdőkben lakó benszülttek között találhatók, a

nagyközség érdekeire, hivatásu fogva örködünk kell, nekünk, a kik a szívünkön viseljük, ennek a szerencsét-

z, hogy a kisiparos álljon be a gyárba napszamosnak. Mert a hogyan a kisiparos a

a „hölgyre“ rakelve és ausztráliai fogalmak szerint Venusz. nos hát akkor a gyújtókatulában bent hagyják a gyujtót is.

a munka dicsőségét s így alakul ki a demokrácia, mely még igen távol áll ugyan az uralomtól, de óriási léptekkel halad feléje. A demokrácia pedig csak a munkának fon koszorút és megveti a helyét, az ingyenelét, a herét. Küzdelmében a legnagyobb akadályt a gavallérok képezik, — azok is, a kik örökölt vagyonokkal, de serény munkálkodás nélkül, csak születésük révén közbeesülésre tartanak számot és azt, minden demokratikus törekvés dacára, a pénz és a születés varázshatalmánál fogva tényleg élvezik — azok is, a kik a most említett jogcimek nélkül furakodnak amazok közé.

Ne higgye senki, hogy az igazi gavalléroskodást ostorozni akarjuk. Azt a gavalléroskodást, mely igen szépen megfér a demokrácia elvével: a fekölt gondolkodásmódot, a tettekben nyilvánuló emberszeretet és a munka tisztességének elismerését. Az igazi gavallér nem tagadja meg a munka érdemeit, mert maga is dolgozik. Nem egyeztetheti össze elveivel, hogy lopjon, ha mindjárt csak a napot is, mint számos ügyetlen utazói teszik.

A múlt század első felében az igazi gavallérok teremtettek dicső korszakot. Ilyen gavallérok kellenének s akkor szívesen lemondanánk a monokli hős viselőiről, a kik élénknek tartják ugyan társadalmi életünket, de annak nemesítéséhez vajmi kevesssel járúnak.

Szalóky Zsigmond

szobrász és kőfaragó

Celladömölkön, Sz. Háromság-tér.

Sírkórártámban a legkényesebb igényeket is kielégítő sírköveket, kereszteteket, lépcsőket és a kataszteri felméréshez szükséges előírás szerinti határjelző köveket raktáron tartok. Szobrász ipari képzettségem folytán abban a helyzetben vagyok, hogy e szakmába vágó munkákat is jutányosan vegezhetek.

Szíves partfogását és raktára megtekintésért kéri

Szalóky Zsigmond

szobrász és kőfaragó.

A jelenkor legjobbatetőfedő anyaga az

ASBEST-PALA.

Elpnevezhetetlen, soha javítást nem igényel. Tűzmentes, fagymentes, vízhatlan és viharálló.

Alatta a padlás télen nem hideg, nyáron viszont nem meleg

KÖNNYŰ, mert a befedett terület négyzetméterenkint 10 kg., holott a holott a hornyolt cserépből négyzetmétere 40 kg., közönséges cserépből 65 kg., így palafedésre a legkönnyebb tető és a leggyöngébb fal is alkalmas.

Legmesszebbmenő jótállás!

Felvilágosítást, árjegyzéket és mintát kívánatra ingyen küldünk.

Magyar Asbest Palagyár

R.-T. :: Jánosháza.

Belánál Jánosháza

BORSZÉKI

GYÖGY- és ÜDÍTŐ VIZ. A SZENSAVAS ÁSVÁNYVIZEK KIRÁLYAI

Ázongörök és vérzsorokonyag ellen paratlan gyógyszer. Mint üdítő és hűsítő ital a legelő minden vizek között.

Főraktár:

Celladömölk: Gayor cég utca Röh Pálnál



AVALODI KAUCSUKSAROK

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Ház eladás.

Celladömölk község utjalepi részén, az országot menten fekvő, **szőlőhelyiség** is kiválóan alkalmas, csinos, kedvező fekvésű lakóház szép kerttel olcsón eladó. Bővebb felvilágosítás nyerhető

a szerkesztőségben

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

„A köztudatba ment a”, hogy csak

Kallai Lajos

motor.



Budapest, VI., Gyár-u 28 szállítja teljes jótállás mellett

... a leghíresebb motorcséplőkészleteket. ...

Saját érdekében kérjen minden gazda dísz-tárlapot, melyet ingyen, barmintve küld a gyár!

Felvilágosítás! Kallai Lajos Gyár, Budapest VI., Gyár-u 28. Kallai Lajos Gyár

újva céggel

A celladömölki „Titánia” gőzmosó, vegytisztító és kelmeifesto vállalat.

Megbizóim kényelmét szemelőtt tartva a mi naptól fogva, a directe e célra alkalmazottal, a tisztítandó ruhát — tekintet nélkül annak mennyiségére — a háztól elvitettem és visszazáratottam. Ha ebben kívánságát alant jegyzettel szóval v. írásban közli. **Tisztításra elfogadók:** az egyszerű gőzmosástól a legkomplicáltabb guovrérzástig, jévesen: alsó fehérneműeket, ingeket, gallérokat, kszelöket, női kelen-gyét stb. **Uri és női felső ruhákat, mellényt, blouse és aljakat, egyszerű és díszes se-lyem ruhákat, nős felöltöt. (jacket) belépöt, (entree) nyakkendőket, selyem, crepoiv és berlini kendőket, bőr kabát és nadrágokat, szövet és csipke függönyöket, butor szövetet, szörme gallert és karmantyut, ág és asztal takarokat stb. **Vegyí tisztításra és festésre** egész v. fejtett állapotban „mint a után” szíre is.**

Miódon a m. t. közönség szives partfogását kerem „biztosított, hogy főtörék-vésem az lesz, hogy elsőrendű munka, gyors és pontos kiszolgálás által a belém helyezett bizalmat és jó indulatot megis érdemeljem.

Vidéki megbízást gyorsan és pontosan intésem el.

Ugyan nálam kaphatók illetve megrendelhetők: mosó, mángorló, háztar-tási, mezőgazdasági és varró gépek, kerékpárok, alkatrészek stb. A legkedvezőbb törlesztési feltételek mellett

Gránfeld, Pálp.

Elegendő posta cím „Titánia” Celladömölk.

— KOVALD PÉTER ÉS FIA —

cs. és kir. szab. kelme- és szörmeifesto, vegytisztító és gőzmosó-gyár BUDAPEST, VIII., Szövetség-utca 20 szám.

Megbizóim kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviselőlet létesít és ezáltal módot nyújt a n. é. közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltség mellőzésével — közvetlenül felkereshesse

NÉMET MÁRKUS Celladömölkön

vette át a képviselőletét és gyár rendes áraiban vállalja az uri-, női- és gyermeköltö-nyök és butorszővetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, csipke és végaruk, ször-mék stb.iek vegytisztítását és festését.

Ügyviszóna agytollak tisztítás és fehérneműek mosását is.

A n-gyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindentor méltányos ársairól, szives jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviselőletet és számos megbízást kér a

Kovald Péter és fia cég.

a munka dicsőségét s így alakul ki a demokrácia, mely még igen távol áll ugyan az uralomtól, de óriási léptekkel halad feléje. A demokrácia pedig csak a munkának fon koszorut és megveti a helyét, az ingyenelőt, a herét. Küzdelmében a legnagyobb akadályt a gvallérok képezik, — azok is, a kik örököltek vagyunkkal, de serény munkálkodás nélkül, csak születésük révén közbecsülésre tartanak számot és azt, minden demokratikus törekvés dacára, a pénz és a születés varázshatalmánál fogva tényleg élvezik — azok is, a kik a most említett jogcímek nélkül furakodnak amazok közé.

Ne higgye senki, hogy az igazi gvalléroskodást ostorozni akarjuk. Azt a gvalléroskodást, mely igen szépen megfér a demokrácia elvével: a fenkölt gondolkodásmódot, a tettekben nyilvánuló emberszeretet és a munka tisztességének elismerését. Az igazi gvallér nem tagadja meg a munka érdemeit, mert maga is dolgozik. Nem egyeztetheti össze elveivel, hogy lopjon, ha mindjárt csak a napot is, mint számos ügyetlen utazói teszik.

A mult század első felében az igazi gvallérok teremtettek dicső korszakot. Ilyen gvallérok kellenének s akkor szívesen lemondanának a monokli hős viselőiről, a kik élénken tarkítják ugyan társadalmi életünket, de annak nemesbitésehez vajmi kevéssel járjuk.

Szalóky Zsigmond

szobrász és kőfaragó

Cellődömölkön, Sz. Háromság-tér.

Sírkőraktárobomban a legkényesebb igényeket is kielégítő sírköveket, kereszteket, lépcsőket és a kataszteri felméréshez szükséges előírás szerinti határjelző köveket raktáron tartok

Szobrász ipari képzettségem folytán abban a helyzetben vagyok, hogy e szakmába vágó munkákat is jutányosan vegezhetek.

Szíves partfogását és raktára megtekintése t kéri

Szalóky Zsigmond

szobrász és kőfaragó.

A jelenkor le g j o b b tetőfedő anyaga az

ASBEST-PÁLA.

Élprnsztithatatlán, soha javitást nem igényel. Tűzmentes, fagymentes, vízhatlan és viharálló.

Alatta a padlás télen nem hideg, nyáron viszont nem meleg

KÖNNYŰ, mert a befedett terület négyzetméterenkint 10 kg., holott a holott a hornyolt cserépből négyzetmétere 40 kg., közönséges cserépből 65 kg., így palafedésre a legkönnyebb tető és a leggyöngébb fal is alkalmas.

Legmesszebbmenő jótállás!

Felvilágosítást, árjegyzéket és mintát kívánatra ingyen küldünk.

Magyar Asbest Palagár

R.-T. :: Jánosháza.

Zoller Belánál Jánosháza

BORSZEKI

GYÖGY. és ÜDÍTŐ VIZ. A SZENSZAVAS ÁSVÁNYVIZEK KIRÁLYAI

Ángalkor és Vörösgyógyászok pártalan kísér. Mint üdítő és hasító ital a legelső minden vizek között.

Főraktár:

Cellődömölkön: Gayor cég utca Feh. Pálnál.



„A konyudatba ment át“, hogy **Kallai Lajos** motor-gyára

Budapest, VI., Gyár-u 28 szállítja teljes jótállás mellett a leghírevesebb motorcsepülőkészleteket.

Saját értékesítés minden gazda díjazárlap, melyet ingyen, természetesen küld a gyár!

FÜNTOS ÜGYVÉLTÁRS. nem tévesztendő össze más Kallai nevű céggel

A cellődömölköi „Titánia“ gozmosó, vegytisztító és kelmfestő vállalat.

Megbizóim kényelmét szemelőtt tartva a mai naptól fogva, a directe e célra alkalmazottal, a tisztítandó ruhát — tekintet nélkül annak mennyiségére — a háztól elvitetem és visszaszállítatom. Ha ebbeli kívánságát alant jegyzettel szóval v. írásban közli. **Tisztításra alkalmasok:** az egyszerű gozmosástól a legkomplicáltabb guovveruzásig, jelesen: alsó fehéreműket, ingeket, gallérokat, kszelőket, női kelenyét stb. **Úri és női felső ruhákat, mellényt, blouse és aljakat, egyszerű és díszes seiyem ruhákat, női felöltőt, (jacket) belépőt, (entrée) nyakkendőket, seiyem, crepoiv és berlini kendőket, bőr kabát és nadrágokat, szövet és csipke függönyöket, butor szövetet, szörme gallért és karmantyut, ágy és asztal takarókat stb. **Vegyi tisztításra és festésre** egész v. fejtejt állapotban „minta után“ színe is.**

Műdön a m. t. közönség szives partfogását kerem, biztosítottam, hogy fűtőrek-vésem az lesz, hogy elsőrendű munka, gyors és pontos kiszolgálás által a belém helyezett bizalmat és jó indulatot megis érdemeljem.

Vidéki megbízást gyorsan és pontosan intésem el.

Ugyan nálam kaphatók illetve megrendelhetőek: mosó, mángorló, háztartási, mezőgazdasági és varró gépek, kerékpárok, alkatrészek stb. A legkedvezőbb törlesztési feltételek mellett

Grünfeld Fülöp,

Elegendő posta cím „Titánia“ Cellődömölk.

KÓVALD PÉTER ÉS FIA

cs. és kir. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és gozmosó-gyár BUDAPEST, VIII., Szövetség-utca 20 szám.

Megbizói kényelmét esem előtt tartva elhatároztam, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviselőtet létesít és exálatl módot nyújt a u. é. közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltség mellőzésevel — közvetlenül felkereshesse

NÉMET MÁRKUS Cellődömölkön vette át a képviselőtet és gyár rendes árszámban vállalja az ur-, női- és gyermeköltönyök és butorszövetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, csipke és végaruk, szőrmék atbiek vegytisztítását és feúltását.

Ügyvételén ágytollak tisztítás és fehéreműnek mosását is.

A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkör méltányos árairól, szives jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviselőtet és számos megbízást kéri a

Kovald Péter és fia cég.

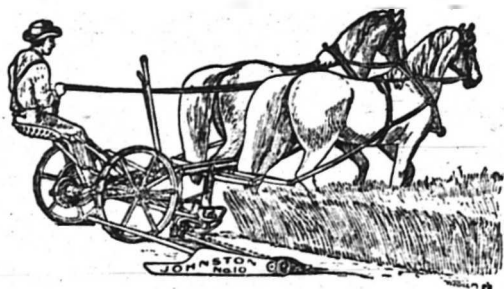
Az eredeti **„JOHNSTON”** amerikai

Fükaszaló,

Kévekötöző és

Marokrakó aratógépek

a világ legjobb gyártmányai



Magyarországi vezérképviselőt és állandó raktár:

BÄCHER-MELICHAR

Budapest, VI, Nagymező-utca 68.B. :: Ábrás árjegyzék ingyen és bérmentve.

25% anyag megtakarítás!

Rendkívül olcsó!

Fontos ujítás a permetezés terén.

A szőlőgazdaközönség figyelmét felhívjuk a vegyi uton oltott „Permetező permész”-re, a melynek előnyei a közönséges módon oltott, darabos mésszel szemben a következők:

1. Nem kell már oltani és így elkerüljük a rendes oltásnál előforduló hibákat. (Hatástalan vagy pedig a leveleket lepörkölő oltat nem fordulhat elő.)

2. A permetező gép szóróit nem dugítja el, mert a legfinomabb liszt szerű eloszlásu.

3. Egy pillanat alatt készíthető és mindenkor friss mésszej áll rendelkezésünkre.

4. A permetező mésszorból 25% al kevesebb kell, mint az égetett darabos mésszből és annál olcsóbb is.

5. Száraz helyen sokáig eltartható, a nélkül, hogy hatásából vessitene.

6. Készítési módja rendkívül egyszerű. (Abból áll, hogy a permészhez vizet adva falapáttal összekeverjük.)

Ara a polgári szőlők állomáson feladva zsákokban 2 korona 20 fillér, métermássáinként, vagonrakótes vissza szállítás esetén — ha a zsákok jó karban vannak — ugyan esen áron visszavétnek.

Készíti és forgalomba hozza a

Polgárdi Kő és Mész ipartelepek Részvénytársaság

Polgárdin Fehér megye.